Televisor FLAT TV

42 PW 9962

VERSÃO EM NTSC

Manual de Instruções

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA - Leia antes de operar o televisor

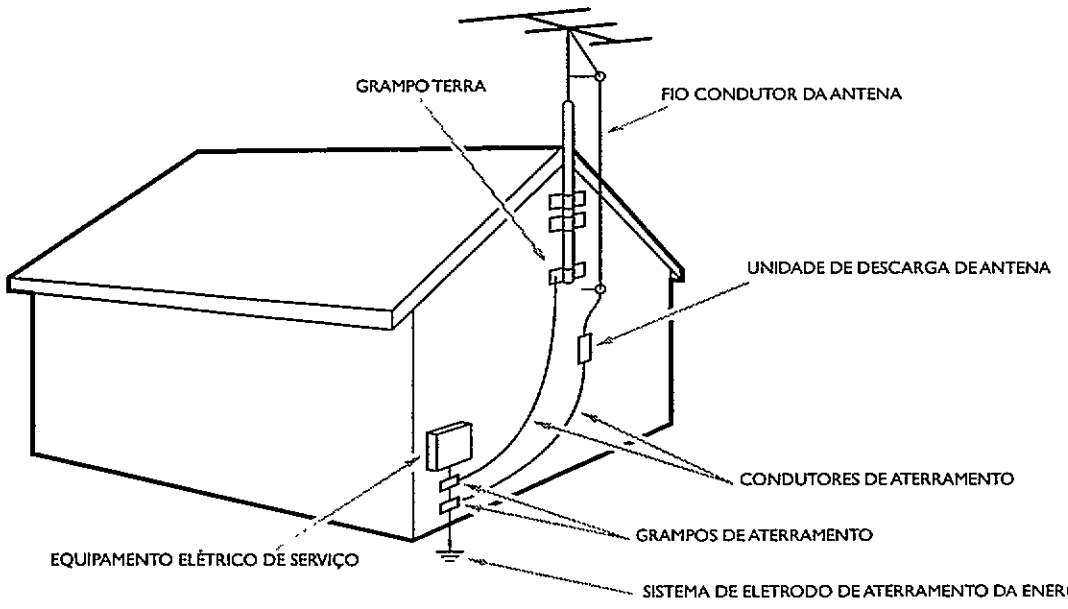
Este produto foi projetado e fabricado para atender rigorosos padrões de segurança e qualidade. Contudo, existem algumas precauções na instalação e operação que devem ser seguidas com particular atenção.

1. **Leia as instruções** - todas as instruções de operação e segurança devem ser lidas antes da operação do produto.
2. **Guarde as instruções** - As instruções de operação e segurança devem ser guardadas para referência futura.
3. **Avisos de Advertência** - Todas as advertências no produto e nas instruções de operação devem ser seguidas.
4. **Siga as Instruções** - Todas as instruções de uso e operação devem ser seguidas.
5. **Água e Umidade** - O produto não deve ser utilizado perto de água - por exemplo, perto de uma bacia de água, pia de cozinha, tubulação da lavanderia e sobre uma base úmida ou ainda perto de piscina, etc.
6. **Carrinhos e Estantes** - O produto deve ser utilizado apenas com carrinho, estante ou rack recomendado pelo fabricante.

6A. A combinação de carrinho e aparelho deve ser movida com cuidado. Paradas bruscas, força excessiva e superfícies não niveladas podem fazer com que esta combinação vire.

7. **Montagem na Parede ou no Teto** - Siga as recomendações do fabricanate para montagem do produto na parede ou no teto.
8. **Ventilação** - O produto deve estar situado de modo que a sua localização ou posição não interfiram com a sua ventilação apropriada. Por exemplo, o produto não deve ser colocado sobre cama, sofá, tapete ou superfícies similares que podem bloquear as aberturas de ventilação, ou ainda colocá-la sobre uma instalação embutida, como armário ou um gabinete que podem impedir o fluxo de ar através das aberturas de ventilação.
9. **Aquecimento** - O produto deve estar situado longe de fontes que gerem calor como radiadores, registros de calor, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
10. **Fontes de alimentação** - O produto deve ser conectado a uma fonte de alimentação do tipo descrita nas instruções de operação ou marcada no produto.
11. **Proteção do Cabo de Força** - Os cabos de fornecimento de energia devem ser direcionados de modo que as pessoas não tropecem ou ainda que itens sejam colocados sobre o mesmo, deve-se ter atenção especial a cabos e plugues, tomadas convenientes e o ponto onde está situada a saída do produto.
12. **Limpeza** - O produto deve ser limpo somente como recomendado pelo fabricante.
13. **Linhas de Energia** - A antena externa deve estar localizada longe das linhas de energia.
14. **Aterramento de uma Antena Externa** - Se uma antena externa for conectada ao receiver, tenha certeza de que o sistema da antena esteja aterrado de modo a promover alguma proteção contra cargas estáticas e alterações na voltagem. (vide exemplo abaixo)
15. **Períodos de não-utilização** - O cabo de força do produto deve ser retirado da tomada de força quando o produto não for utilizado por um longo período de tempo.
16. **Entrada de Objetos e Líquidos** - Deve-se tomar um cuidado especial para que objetos não caiam e que líquidos não sejam espirrados nas aberturas do gabinete.
17. **Danos que Necessitam de Reparos** - O produto deve ser consertado somente por pessoal de serviço qualificado, quando:
    - **A.** O cabo de força ou o plugue estiverem danificados; ou
    - **B.** Objetos tenham caído, ou líquido tenha sido espirrado no produto; ou
    - **C.** O produto foi exposto a chuva; ou
    - **D.** O produto parece não operar normalmente ou exibe mudanças no desempenho; ou
    - **E.** O produto caiu, ou o gabinete foi danificado.
18. **Reparos** - O usuário não deve tentar consertar o produto por si mesmo, além do que está descrito nas instruções de operação. Todos os outros reparos devem ser solicitados ao pessoal de serviço qualificado.
19. **Advertências Alternativas** - Este produto está equipado com um plugue tipo terra de três pinos. O plugue possui um terceiro pino (terra). Este plugue só irá se encaixar na tomada de força do tipo aterrada. Isto é um recurso de segurança. Se você não estiver certo de como inserir o plugue na tomada, contate o seu eletricista para substituir sua tomada obsoleta. Não anule o propósito de segurança do plugue tipo terra.

EXEMPLO DE COLOCAÇÃO PARA TERRA DA ANTENA, DA MESMA MANEIRA QUE ESPECIFICADO NAS NORMAS PARA INSTALAÇÕES ELÉTRICAS


GRAMPO TERRA
FIO CONDUTOR DA ANTENA
UNIDADE DE DESCARGA DE ANTENA
CONDUTORES DE ATERRAMENTO
GRAMPOS DE ATERRAMENTO
EQUIPAMENTO ELÉTRICO DE SERVIÇO
SISTEMA DE ELETRODO DE ATERRAMENTO DA ENERGIA DE SERVIÇO

Nota para o instalador do sistema de TV a Cabo. Este lembrete é fornecido a todos os instaladores de sistema de CATV (TV a Cabo) para que tenham atenção as orientações para um aterramento adequado e em particular especifica que o cabo terra deve ser conectado ao sistema de aterramento do edifício, o mais próximo possível do ponto de entrada do cabo.

O desenho de um raio dentro de um triângulo lhe diz que a voltagem interna pode causar choque elétrico. Para a segurança de todos em sua casa, por favor não remova a tampa do produto.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo chama a atenção para características que devem ser lidas no manual de instruções para prevenir problemas de manutenção e operação.

ADVERTÊNCIA: para prevenção contra fogo ou choque elétrico, não exponha este equipamento a chuva ou umidade.

Instruções de montagem na parede - Nota de segurança

Veja o livreto fornecido.
Utilize o pôster fornecido como gabarito para determinar a localização dos furos. Utilize pelo menos dois furos externos. A distância entre os dois furos externos é de 16". Caso haja falhas neste procedimento poderá haver instabilidade resultando em danos.

1. Instalação numa superfície de madeira

   Faça furos no centro dos sarrafos da parede.

   Tenha certeza de centralizar os dois furos externos do suporte sobre os dois sarrafos adjacentes.

   Fixe utilizando os dois ou os três furos centrais na placa.

2. Instalação em uma parede de concreto

   Fure a parede e prenda segure os parafusos de ancoragem de acordo com as instruções para parafusos de ancoragem HILTI. Coloque a placa de montagem nos parafusos de ancoragem. Coloque e aperte as arruelas e as porcas sobre os parafusos de ancoragem.

Advertências referentes a FCC

Este equipamento foi testado e está de acordo com os limites para um dispositivo digital Classe A de acordo com a Parte 15 das Regras FCC. Estes limites são determinados para fornecer uma proteção razoável contra prejudiciais interferência quando o produto for operado em um ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de freqüências de rádio e, se não instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. A operação deste equipamento em uma área residencial poderia possivelmente causar interferência prejudicial, neste caso o usuário deve ser alertado para corrigir a interferência, arcando, assim, com as responsabilidades.

Índice

Controle remoto 6
Preparação 7

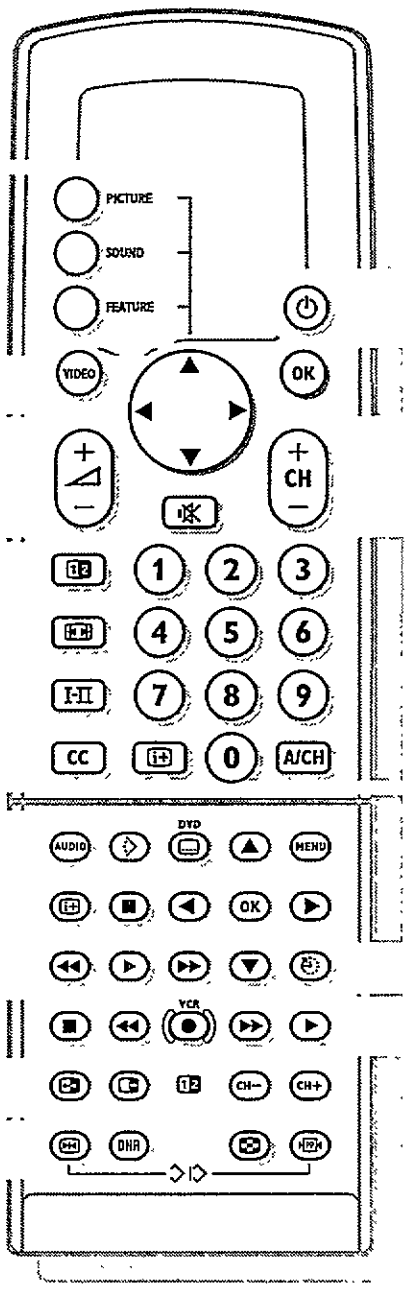
Instalação
Como armazenar Canais de TV 8
Como selecionar o idioma do menu e o sistema de canais 8
Instalação automática 9
Instalação manual 9
Como entrar ou modificar um número de canal 10
Como selecionar canais de TV favoritos 10
Como instalar e configurar o TV 11
As teclas no painel frontal do receiver 12

Operação
Utilização do controle remoto 13
Menu de imagem 15
Menu de som 16
Menu de Recursos 18
Closed Caption 20
Tela Dupla 21

Equipamentos periféricos
Conexão de equipamentos periféricos 22
Seleção de equipamentos periféricos 26
Gravação com seu videocassete 28

Principais características 29
Dicas 30
Índice remissivo 30
Tabelas de Conversão 31
Garantia 32

O seu controle remoto



p. 15 **PICTURE** menu de imagem
p. 16 **SOUND** menu de som
p. 18 **FEATURE** menu de recursos

p. 26
VIDEO seleção da fonte de vídeo

p. 8
selecione a sua escolha
OK ative a sua escolha

p. 13 tecla de volume
desliga o som temporariamente

p. 21 Double PIP - tela dupla
p. 13 formato de imagem
p. 13 I-II seleção mono - stereo - SAP
p. 20 **CC** closed caption

p. 27 **Teclas de Vídeo Digital - DVD Philips**

p. 21
Double PIP
alterando telas
congela a imagem PIP
CH -/+ seleção de canais

p. 14 congela a imagem
DNR reduz ruídos na imagem
tela tipo mosaico
preferências pessoais

p. 8 **Instalação**

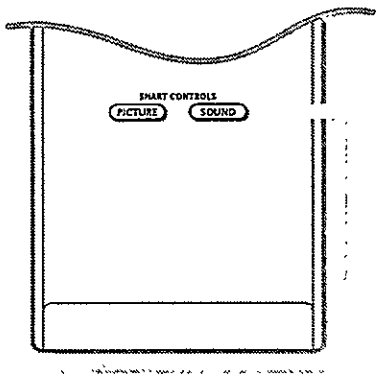
Liga/Desliga (modo standby) *p. 13*

CH seleção do canal de TV *p. 13*

informação na tela *p. 13*
A/CH canal de TV anterior *p. 13*

sleeptimer *p. 14*

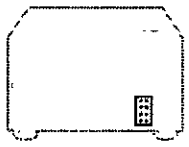
Videocassete *p. 27*
■ Stop - Parada
◀◀ Rewind - rebobinamento
● Recording - gravação
▶▶ Wind - avanço
▶ Play - reprodução



Ajustes Smart imagem e som
PICTURE Imagem *p. 13*
SOUND ajustes

Preparação

Não insira o cabo de força na tomada de parede antes que todas as conexões tenham sido realizadas. Não ligue o televisor antes de realizar todas as conexões.

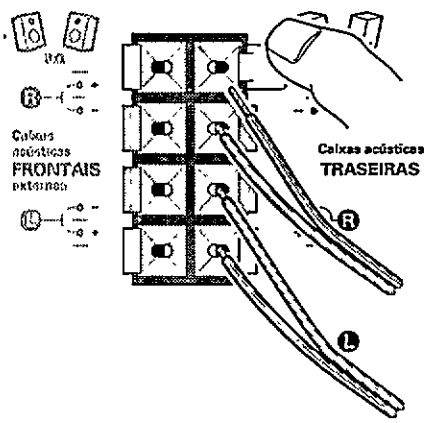


❶ Coloque o receiver onde desejar, mas deixe pelo menos 5 cm de espaço livres ao redor da caixa para ventilação.

(Exemplo: no chão, em um armário, atrás da parede, em outro ambiente...)

❷ Conecte o cabo de antena fornecido ①, e os cabos **DISPLAY POWER** ③, **DISPLAY VIDEO** ②, e **SUBWOOFER** ④ como mostrado na capa frontal interna deste manual.
Se assegure de que todos os parafusos dos cabos ② e ③ estejam bem apertados.

❸ Verifique se a tecla vermelha da caixa acústica na parte traseira do receiver está na posição **INTERNAL SPEAKERS.**

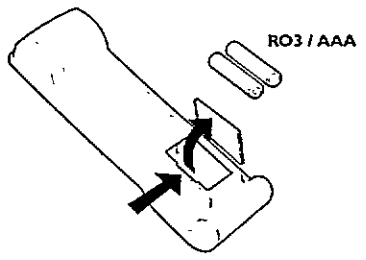


❹ Conecte as duas caixas acústicas traseiras de Som Surround fornecidas ⑤.
Conecte sempre ambas as caixas acústicas de Som Surround: a caixa acústica traseira esquerda em **REAR L**; e a caixa acústica traseira direita em **REAR R.**

Empurre o clip do conector para baixo e insira a extremidade do fio na abertura: conecte o fio positivo (aquele com uma linha preta) à conexão cinza da caixa acústica; e o fio negativo à conexão preta da caixa acústica. Não insira os fios longe um do outro. As caixas acústicas de Som Surround devem estar localizadas atrás ou em cada um dos lados do ouvinte. Se preferir, você também pode pendurar as caixas acústicas na parede.

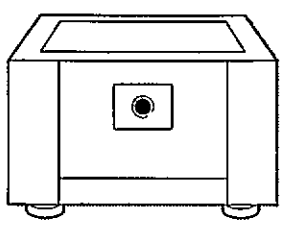
❺ Para conectar o TV a equipamentos externos multimídia, veja a página 26.
Para conectar o TV a outros equipamentos externos, veja a página 22.
Para obter o melhor resultado possível, utilize somente os cabos de antena fornecidos entre o receiver e o videocassete, e entre o videocassete e o conector de antena.

❻ Insira o cabo de força fornecido ⑥ na tomada de força na parte traseira do receiver e na tomada de parede com uma voltagem de **110V/220V.**
Por favor, utilize somente o cabo de força aterrado fornecido com um supressor incorporado para garantir segurança e EMC.



❼ Controle remoto: Remova a tampa do compartimento de pilhas.
Insira duas pilhas fornecidas AAA (Tipo R03G/AAA-1,5V).

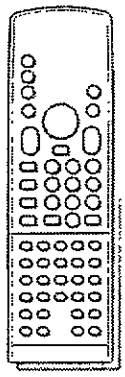
As pilhas fornecidas não contêm mercúrio de metais pesados e cádmio. No entanto, na maioria dos países, pilhas gastas não podem ser descartadas junto com o lixo doméstico. Por favor, descarte as pilhas gastas de acordo com os regulamentos locais.

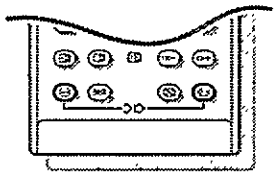


❽ **Ligue a TV:** Pressione a tecla **power** ⏻ na parte frontal do receiver.
Um indicador verde e a tela serão acesos.
Se o indicador estiver aceso em vermelho, pressione a tecla **+ CH -** no controle remoto.

O indicador verde pisca cada vez que você pressiona uma tecla no controle remoto. Ao ligar o seu aparelho ***pela primeira vez****, o* ***MENU LANGUAGE*** *(IDIOMA) automaticamente aparece na tela.*

Instalação





Selecione INSTALLATION MENU (MENU DE INSTALAÇÃO)

❶ Abra a porta do controle remoto.

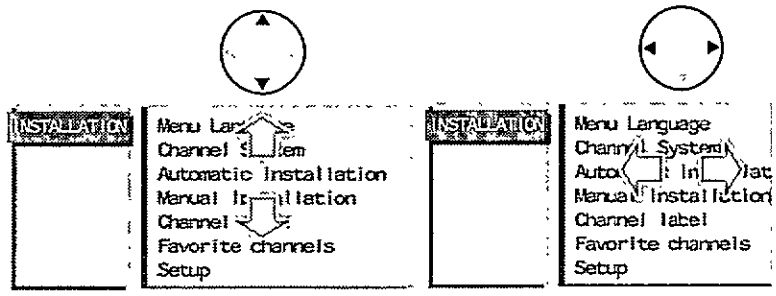
❷ Pressione a tecla ⏮ e 📺 ao mesmo tempo.

Como utilizar os menus

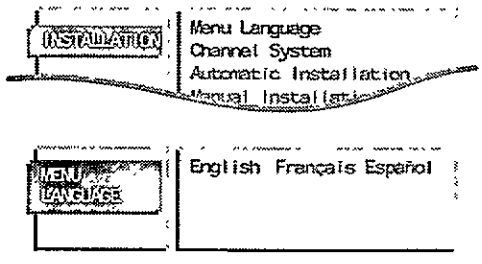
❶ Utilize as teclas ⊕ para selecionar um menu ou item de menu.

❷ Pressione a tecla **OK** para ativar.

❸ Pressione a tecla **PICTURE (IMAGEM), SOUND (SOM)** ou **FEATURE (RECURSOS)** no controle remoto para retornar ou desativar o menu.



Idioma e Sistema



Primeiramente, você deve selecionar o idioma e o sistema de canais.

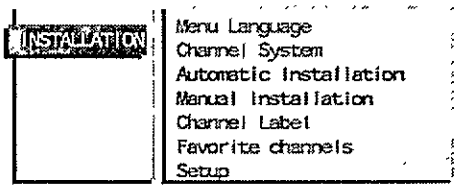
❶ Selecione **Menu Language** no menu **INSTALLATION** e pressione a tecla **OK**.

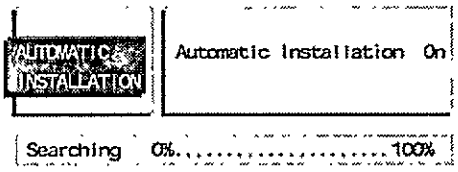
❷ Selecione o idioma desejado e pressione a tecla **OK**.
O menu **INSTALLATION** reaparece.

❸ Selecione **Channel System (Sistema de Canais)** correto e pressione a tecla **OK**.

❹ a. Se você possuir sua própria antena, selecione **VHF/UHF**.
b. Se você estiver conectado a um sistema a cabo, selecione **Cable**.

Instalação Automática





Todos os canais de TV transmitidos foram programadas de fábrica e foram colocados em uma lista de canais favoritos. Na instalação automática os canais disponíveis em sua localizados são automaticamente selecionados.

❶ Selecione **Automatic Installation (Instalação Automática)** no menu **INSTALLATION**.

❷ Selecione **On** (Ativado) com as teclas ◀ ▶ para ativar.
Todos os canais de TV que você recebe serão colocados na lista de favoritos. Espere até que a barra de procura na parte inferior da tela desapareça e a mensagem **Ready** (Pronto) seja exibida.

Nota: Cada vez que você trocar o Sistema de Canais ou se mover para outro local, repita a instalação automática.

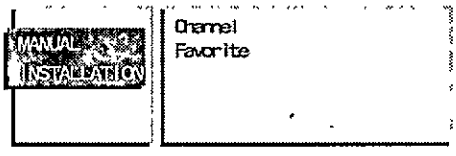
Canais de TV transmitidos a cabo

Alguns sistemas a cabo operam em freqüências limites que estão entre + 20 MHz ou - 20 MHz. Veja as tabelas de conversão na página 31.
Para incluir um canal ou modificar o nome de canal, página 10.

Canais de TV aberta

As freqüências para canais de TV utilizadas pela companhia a cabo podem diferir das freqüências de canais de TV abertos;
Consulte as tabelas na página 31.

Instalação Manual



A instalação manual permite incluir ou excluir canais de TV na lista de canais favoritos ou selecionados na seleção automática.

❶ Selecione **Manual Installation (Instalação Manual)** no menu **INSTALLATION** e pressione **OK**.

❷ Selecione o número de **canal de TV** que você deseja incluir ou excluircomo canal de TV favorito ou não.

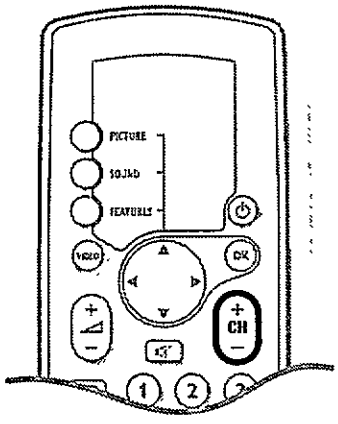
❸ Selecione os canais de TV **Favorite (Favoritos)**.

Depois de sair do menu de instalação, você pode circular através dos canais de TV pressionando a tecla **CH -** ou **+. Somente aqueles canais que estejam na lista de favoritos serão exibidos.**

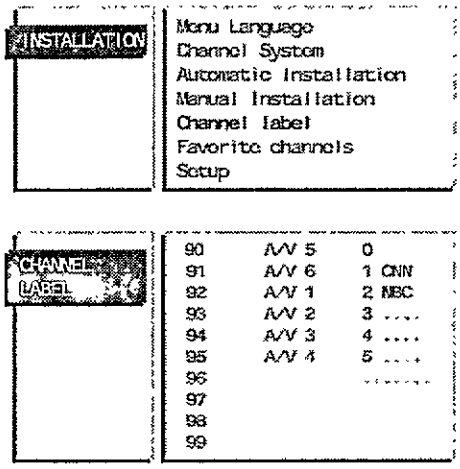
Os canais de TV não favoritos podem ser selecionados pelo teclado numérico -do controle remoto.

É recomendado que você coloque canais na lista que possuam uma boa recepção ou canais que você assiste com freqüência.

❹ Pressione uma das teclas **PICTURE, SOUND** ou **FEATURE** para retornar ao menu de instalação.



Nomear canais



Você pode atribuir um nome a um canal de TV.
Um nome com até cinco letras ou números pode ser dado a cada canal de TV.
Por exemplo: CNN, SUPER ...
Você também pode nomear quaisquer entradas auxiliares as quais estejam conectados periféricos.

❶ Selecione **Channel label (Nomear Canal)** no menu **INSTALLATION** com as teclas ▲ ou ▼ e pressione a tecla **OK**.

❷ Selecione o canal de TV a ser nomeado ou modificado com as teclas ▲, ▼, ◀ ou ▶ e pressione **OK**.

❸ Selecione com as teclas ◀ ou ▶ a posição da letra ou do número que você deseja trocar ou para entrar.

❹ Selecione com as teclas ▲ ou ▼ a letra ou número correto que você deseja entrar. Um espaço, números ou outras letras especiais estão localizados entre Z e A.

Você preencheu um número ou letra incorreto?

- *Selecione com as teclas ◀ ou ▶ a posição da letra ou do número que você deseja trocar.*
- *Selecione com as teclas ▲ ou ▼ a letra ou número correto.*

Após terminar de escrever o nome,

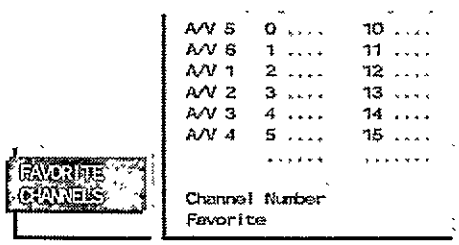
❺ Pressione **OK**.

❻ Selecione outro canal de TV a ser modificado ou nomeado com as teclas ▲, ▼, ◀ ou ▶ e pressione **OK**.

❼ Pressione uma das teclas **PICTURE, SOUND** ou **FEATURE** para retornar ao menu **INSTALLATION**.

Selecione os canais de TV Favoritos

Após deixar a instalação, você pode circular através dos canais de TV pressionando a tecla **+ CH -**. Somente os canais de TV selecionados, que estão na sua lista de favoritos, serão exibidos. Os canais de TV não favoritos ainda podem ser selecionados com o teclado numérico do controle remoto. Você também pode fazer isto para os números de canais reservados para entradas A/V externas.



❶ Selecione **Favorite Channels (Canais Favoritos)** no menu **INSTALLATION** e pressione a tecla **OK**.

❷ Selecione o seu número de canal.

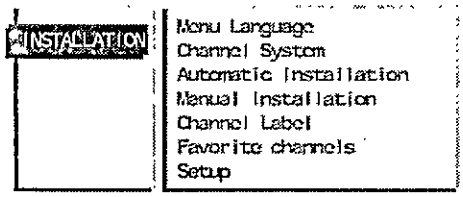
❸ Selecione **Favorite** (Favorito).

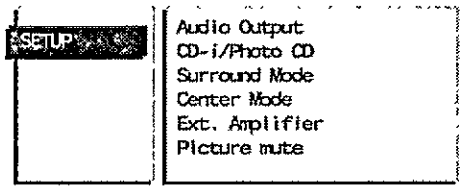
❹ Selecione **Yes** ou **No**. (Sim ou Não)

❺ Repita ❷ e ❹ para todos os canais de TV ou entradas A/V externa que você deseja trocar em um canal de TV favorito ou não.

❻ Pressione uma das teclas **PICTURE, SOUND** ou **FEATURE** para retornar ao menu **INSTALLATION**.

Configuração do TV





❶ Selecione **Setup (Configuração)** no menu **INSTALLATION** e pressione a tecla **OK**.

❷ Utilize uma das tecla **PICTURE, SOUND** ou **FEATURE** para retornar ou para desativar o menu.

Saída de Áudio

Se você possui um equipamento de áudio conectado ao seu receiver, você pode selecionar dois tipos de saída de áudio.

- Selecione **Variable (Variável)** com as teclas ◀ ou ▶ se você deseja ajustar o volume através da TV quando utilizar seu equipamento de áudio para reproduzir o sinal de som da TV. É possível que o controle de volume da unidade de áudio necessite de ajuste.

  Selecione **Constant (Constante)** se você desejar ajustar o volume com o controle de volume do seu equipamento de áudio **ou** se você desejar gravar o som de um programa de TV para um gravador de áudio (deck de fitas, DCC, ...).

CD-i/Photo CD

Veja Conexão de equipamentos Periféricos, Outros equipamentos, página 24.

Modo Surround

De acordo com os modos de som de transmissão, selecione as possibilidades de Som Surround:
Pro Logic com transmissão Dolby Pro Logic. Ótimos efeitos de som podem ser obtidos no modo Pro Logic com boas transmissões em estéreo.
Dolby 3 Stereo quando as caixas acústicas surround não forem conectadas ou se sons sintetizados provocarem efeitos surround indesejáveis.
Hall com transmissão estéreo mono ou de má qualidade.
Off se você desejar desativar o modo de Som Surround.
Para saber quais as caixas acústicas que estão ativas, você depende do modo Surround selecionado. Veja a Instalação de Dolby Pro Logic página 17.

Nota: Quando somente caixas acústicas externas direita e esquerda estiverem conectadas e não houver uma caixa acústica central conectada, selecione Pro Logic e não Dolby 3 Stereo no item de menu de Modo Surround. Veja também no modo Central, seleção Phantom.

Modo Central *(somente selecionável em Dolby 3 Stereo ou Pro Logic quando você tiver conectado e selecionado as caixas acústicas externas)*

Com caixas acústicas internas: o item modo central não pode ser selecionado.
Com caixas acústicas externas: caixas acústicas externas esquerda e direita e a caixa acústica central. Veja Conexão de Equipamentos Periféricos, Caixas Acústicas Externas, página 25

Nota: Não se esqueça de colocar a tecla vermelha da caixa acústica na parte traseira do receiver na posição EXTERNAL SPEAKERS.

- Quando no Modo Surround você tiver selecionado **Pro Logic**, você pode selecionar Normal, Phantom ou Wide no Modo Central;
- Quando no Modo Surround você tiver selecionado **Dolby 3 Stereo**, você pode selecionar Normal ou Wide no Modo Central;
- Selecione **Phantom** se você não tiver caixas acústicas centrais externas conectadas;
- Selecione **Normal** se você tiver conectado uma caixa acústica pequena que não pode reproduzir sons de baixas freqüências (< 100 Hz);
- Selecione **Wide** se você tiver conectado uma caixa acústica central externa de faixa completa (full range).

Amplificador externo

Este item de menu pode somente ser selecionado no caso de você NÃO ter selecionado caixas acústicas externas (com a tecla vermelha da caixa acústica na parte traseira na posição **INTERNAL SPEAKER**).

- Selecione **No** (Não): - se você não conectar um amplificador de áudio na parte traseira do seu receiver. O item de menu Mode Center (Modo Central) não pode ser selecionado;
  - se você desejar fazer uma gravação de som a partir de sua TV em um gravador de áudio. Veja também Saída de Áudio;
  - se você não desejar utilizar um amplificador de áudio externo para reprodução de um canal direito e esquerdo de um sinal Dolby.

- Selecione **Yes** (Sim): - se você conectar um amplificador de áudio a **ÁUDIO L** e **R** na parte traseira do seu receiver, veja Conexão de Equipamentos Periféricos, Equipamento de Áudio, página 24, e se você deseja usufruir de um som mais impressivo.

  Todas as caixas acústicas da TV funcionam somente como uma caixa acústica central e as caixas acústicas conectadas ao amplificador de áudio que reproduzem o canal direito e esquerdo.

  O item de menu Áudio Output (Saída de Áudio) não pode ser selecionado.

  No item de menu Center Mode você pode selecionar entre Normal ou Phantom (o som da caixa acústica central é reproduzido através das - caixas acústicas direita e esquerda do amplificador).

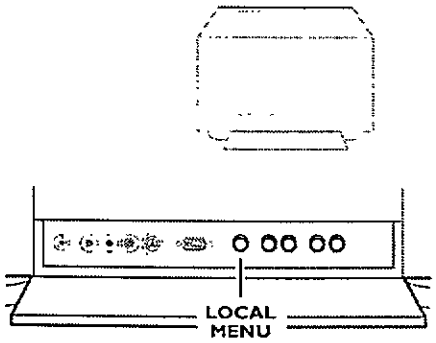
Fundo (Background) de Imagem (PICTURE MUTE)

- Pressione as teclas ◀ ou ▶ para selecionar a tela Azul ou Preta quando não houver imagem ou informação.
- Pressione uma das teclas **PICTURE, SOUND** ou **FEATURE**. O menu **INSTALLATION** reaparece.

Saída rápida dos menus

- Pressione as teclas **PICTURE, SOUND** ou **FEATURE** repetidamente para desativar todos os menus.

As teclas na parte frontal do receiver



Se o seu controle remoto for perdido ou se quebrar, você ainda pode fazer ajustes básicos de imagem e som, utilizando as teclas do painel frontal do receiver.

- Pressione a tecla **LOCAL MENU** atrás da porta da parte frontal do receiver repetidamente para selecionar **Volume, Brigthness (Brilho), Color (Cor)** ou **Contrast** (Contraste).
- Pressione a tecla **Volume** - ou + para ajustar a seleção escolhida. As teclas **CHANNEL** - e + lhe habilitam a selecionar os canais de TV.

  Nota: *Se a mensagem Lock On (travado) aparecer, o travamento deve ser desativado antes que você possa utilizar as teclas - e + no receiver para selecionar um canal de TV. Veja a página 18.*

O ajuste selecionado automaticamente é desativado após 10 segundos caso nenhuma ação seja executada.

Utilização do controle remoto

Menu **PICTURE(IMAGEM), SOUND(SOM)** ou **FEATURE(RECURSOS)**

VIDEO Seleciona os dispositivos A/V externos

Pressione esta tecla repetidamente para selecionar **A/V 1, A/V 2, A/V 3 CVBS, A/V 3 RGB, A/V 4, A/V 5, A/V 6,** de acordo com qual entrada você conectar o seu dispositivo externo (veja página 26)

Tela Double PIP Veja página 21

Divide a tela do TV em duas telas de mesmo tamanho

Formato de Imagem

Pressione a tecla repetidamente para selecionar o formato de imagem: 4:3, Movie Expand 14:9, Movie Expand 16:9 com ou sem subtítulo, Super Wide, Wide Screen ou Auto Format.

Quando em Movie Expand no formato 14:9 ou 16:9, você pode acrescentar subtítulos quando disponível, visível ou não com as teclas ▲ ou ▼.

Algumas vezes videocassetes ou programas de TV carregam sinais especiais que irão automaticamente selecionar a TV para o formato de tela correto. Selecionando o formato Automático, a tela será preenchida o máximo possível com a imagem quando programas de TV não carregarem sinais especiais que detectem o formato correto da tela. O formato automático é desabilitado quando em Double PIP.

Nota: No modo A/V 5 pressione a tecla para selecionar entre o formato de imagem 4:3 ou 16:9.

No modo de Double PIP, pressione a tecla para selecionar entre um formato de tela total ou comprimida.

I-II Seleção do modo de som e escolha bilingüe

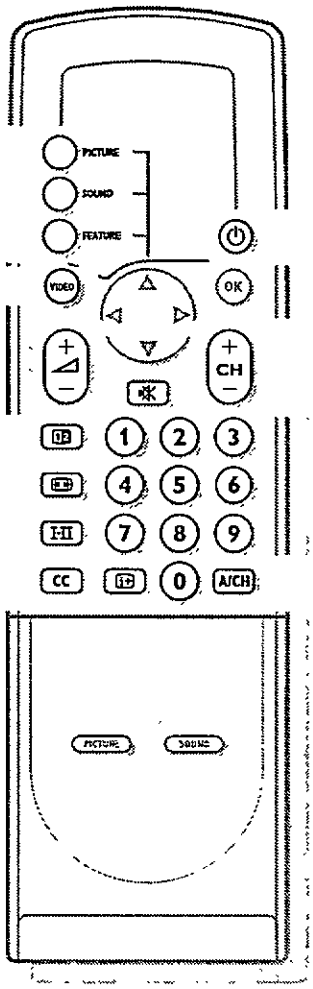
Pressione esta tecla

- Para selecionar som **Stereo** (Estéreo) ou **Mono;**
- para selecionar de **Main Stereo** (Estéreo Principal) para **Main Mono** (Mono Principal) ou **SAP** (segundo programa de áudio).

O ajuste é armazenado para cada canal de TV separadamente.

Closed Caption CC Ativado/Desativado

Veja a página 20



Standby (Espera)

A unidade é desligada e o indicador vermelho é aceso na parte frontal do receiver e da tela.

Para ligar a TV novamente, pressione a tecla por dois segundos ou pressione - **CH +.**

A sua TV consome energia no modo de espera. O consumo de energia contribui para a poluição do ar e da água. Nós advertimos para que você desligue sua TV à noite, ao invés de deixá-la no modo de espera. Você irá economizar energia.

Volume

O volume é ajustável. Se você desejar armazenar o ajuste de volume na memória, veja o menu Features (Recursos), Personal Preference (Preferência Pessoal), na página 20 para armazenar o mesmo ajuste de volume para todos os canais de TV armazenados.

CH Seleção de canais

Para circular através dos canais da TV ativados, no menu de canais favoritos. Veja a página 10.

Tecla Mute (Silenciar)

Interrompe o som temporariamente ou o restabelece.

0/9 Teclas de Dígito

Para selecionar um canal de TV.

Para dois ou três dígitos de números de canais, entre com o segundo ou o terceiro dígito dentro de 2 segundos.

A/CH Canal Anterior

O canal de TV previamente selecionado é exibido.

Número de canal permanente Informação de Tela

Pressione por 5 segundos para ativar/desativar o display contínuo do número de canal.

Pressione brevemente para exibir a informação sobre o canal de TV selecionado, a recepção de som, o ajuste DNR selecionado e o formato de imagem e ainda o tempo remanescente para o sleeptimer.

Teclas para **DVD - Digital Video Disc** Philips veja página 27

Teclas para **videocassete** Philips veja a página 27

Teclas **Double PIP** (Tela Dupla) veja página 21

⏭ Congelamento

Quando pressionada o Double PIP é ativado e a imagem exibida é congelada no lado direito da tela.
Pressione novamente para desativar a imagem congelada.

DNR Redução Digital de Ruído

Para reduzir o ruído da imagem e melhorar a qualidade da mesma (sinais fracos).
Pressione esta tecla para selecionar **DNR min** (mínimo), **DNR med** (médio) qualidade de imagem otimizada para sinal forte, **DNR max** (máximo) para uma imagem de má qualidade ou **DNR off** (desativado).

Teclas de Controle Smart

(Não disponível no modo AIV 5 e AIV 6)

Para selecionar os ajustes de imagem e som pré-definidos.

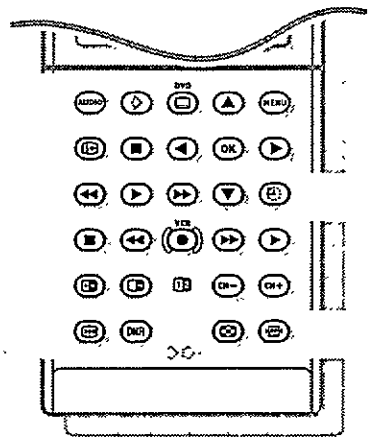
Imagem

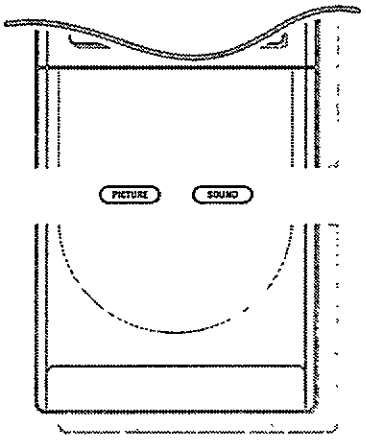
Cada vez que a tecla é pressionada, um ajuste de imagem diferente é selecionado, correspondendo ao ajuste pré-definido específico de Contraste, Nitidez e Contraste Dinâmico.

Som

Cada vez que é pressionada, um ajuste diferente de som é selecionado, correspondente ao ajuste pré-definido especificado de valores de graves e agudos no Equalizador Gráfico.

O modo *Personal (Pessoal)* se refere ao ajuste preferencial pessoal da imagem e som que você armazenou com **Personal Preference (Preferência Pessoal)** no menu **FEATURES** página 18.
Os ajustes Smart de imagem e som são ajustados para **Manual** até que os ajustes pessoais sejam armazenados ou você tenha **ligado e desligado** a TV novamente.





Sleeptimer

A hora, ajustada no Sleeptimer, é exibida no canto esquerdo superior da tela veja Recursos página 18.

Tela Mosaico

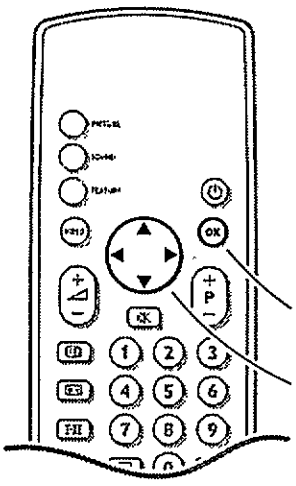
Uma linha de menu **MOSAIC** aparece.

Selecione a função desejada com as teclas ◀ ou ▶ e pressione a tecla **OK**.
Scan (Rastreamento): os canais de TV colocados na lista de favoritos aparecem seqüencialmente.
Pressione a tecla - **CH** + para selecionar a próxima série de 12 canais. Pressione a tecla para colocar a imagem principal no centro da tela igualmente à imagem menor ativa. Os canais de TV ativados, indicados por uma borda vermelha, podem ser selecionados imediatamente com a tecla **OK**.
Photo Finish (Finalização de Foto): a imagem principal é exibida em imagens congeladas sucessivas.
Pressione a tecla **OK** novamente para obter uma nova seqüência de imagens congeladas.
Strobe: A imagem é reproduzida quadro-a-quadro.
Pressione a tecla **OK** novamente para obter uma velocidade mais rápida.
Pressione para desativar a tela de mosaico.

Nunca execute um rastreamento enquanto grava um programa de TV com um videocassete gravando de AIV 2, ou AIV 3, pois o rastreamento será gravado na fita.

Preferências Pessoais

Restabeleça os ajustes de imagem e som, armazenados no menu features (recursos) na página 18).



Utilização dos menus

❶ Pressione as teclas **PICTURE, SOUND** ou **FEATURE** para exibir/ cancelar o menu **PICTURE, SOUND** ou **FEATURES.**

❷ Utilize a tecla ⊕ para selecionar um item de menu.

❸ Pressione a tecla **OK** para ativar.

❹ Pressione a mesma tecla novamente para retornar ou desativar o menu.

Menu de imagem

- No menu **PICTURE** faça os ajustes desejados de Contraste, Brilho, Cor, Matiz e Contraste Dinâmico para todos os canais da TV e memorize os ajustes efetuados no **Personal Preference** no menu **FEATURES.**

Nitidez *(não disponível nos modos A/V 5 e A/V 6)*
Você pode ajustar a Nitidez para cada canal de TV separadamente.

Temperatura da cor

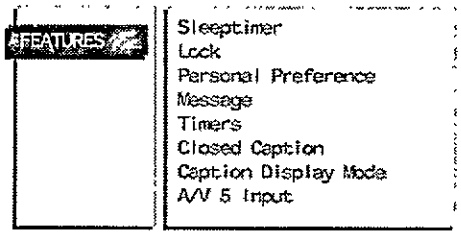
- Escolha a temperatura da cor: **Normal, Warm (Tons mais fortes)** ou **Cool (Tons mais fracos).**

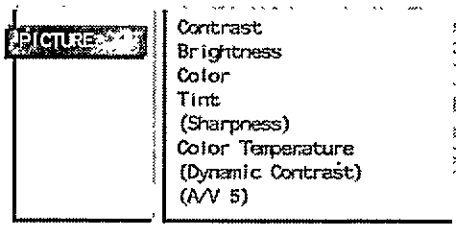
Contraste Dinâmico *(não disponível nos modos A/V 5 e A/V 6)*
Para obter um maior contraste entre as partes de imagem mais claras ou mais escuras, é preferível que você selecione **Med** ou **Max.**
Em certas circunstâncias pode ser melhor selecionar **Min** (Mínimo) ou **Off (Desativado).**

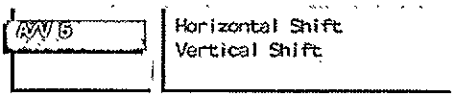
A/V 5

- Ligue o seu televisor.
- Selecione **Rear (Traseira)** ou **Front (Frontal)** em **A/V 5 Input** (Entrada A/V 5) do menu **FEATURES** (veja a página 19) de acordo com a conexão efetuada na parte traseira ou frontal do receiver.
  A seleção do modo display (640x350, 640x400, 640x480) é feita automaticamente.
  Se necessário, você pode otimizar a posição da imagem.
- Selecione **A/V 5** com as teclas ▲ e ▼.
- Selecione com as teclas ◀ ou ▶ os ajustes da imagem:
  - **Deslocamento(Shift) Horizontal** para ajustar horizontalmente a posição de imagem.
  - **Deslocamento(Shift) Vertical** para ajustar verticalmente a posição da imagem.
- Pressione as teclas ◀ e ▶ para alterar o ajuste selecionado.
  O menu **A/V 5** desaparece e somente o item do menu selecionado permanece na tela (incluindo a sua barra).
  O menu **A/V 5** reaparece depois de alguns minutos ou pressionando **OK.**
  Agora você pode selecionar outro ajuste com as teclas ▲ e ▼.
  Os ajustes feitos no menu **A/V 5** são automaticamente armazenados depois que o menu for desativado.

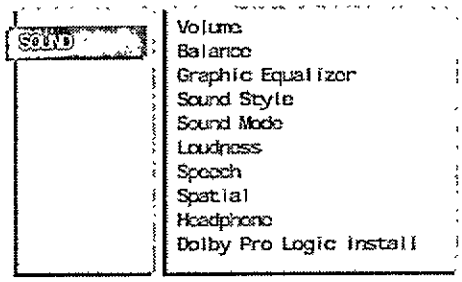
Nota: *Quando o sinal A/V5 não for reconhecido e > 35 kHz for exibido, a imagem é não é exibida (sinal não compatível).*

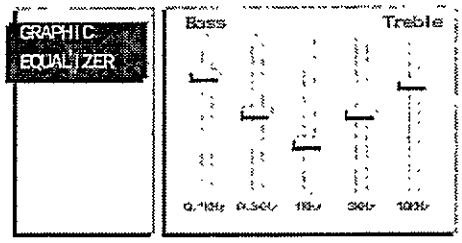






Menu de som





- No menu **SOUND** faça os ajustes desejados de Volume, Balanço, Agudos e Graves do menu de Equalizador Gráfico e Espacial, bem como o volume dos fones de ouvido e balanço para todos os canais da TV e memorize os ajustes efetuados no **Personal Preference** do menu **FEATURES.**

Equalizador Gráfico/Estilo de Som

Este item de menu possui as mesmas funções da tecla **Sound** nos controles Smart no Controle Remoto.
Você também pode selecionar o estilo de som preferido que corresponde a um dos ajustes pré-definidos específicos do equalizador gráfico.
O estilo de som é ajustado para Manual até que os ajustes do equalizador gráfico pessoal sejam memorizados e até que você desligue e ligue seu TV novamente.

Modo de som

Selecione Estéreo ou Mono se o canal da TV transmite em som estéreo. No caso de sinais estéreo fracos devido a transmissão, selecione mono.

Desative/ative Loudness

Quando **Loudness On (Loudness Ativado)** for selecionado, as freqüências altas e baixas são amplificadas de modo que o balanço natural seja restabelecido quando o som é ouvido em baixo volume. O ajuste selecionado para Loudness é memorizado para todos os canais da TV.

Selecione Speech

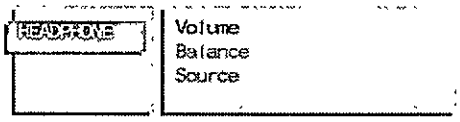
Quando **Speech On** for selecionado, os ajustes de agudos são enriquecidos e os ajustes de graves são suprimidos.
O ajuste selecionado para Speech é memorizado para todos os canais da TV.

Selecione Som Espacial

Quando Spatial On for selecionado, parecerá que as caixas acústicas estão mais distanciadas uma da outra.
Você obtém um efeito de som espacial. O ajuste para Spatial (Espacial) é memorizado por canal de TV.

Fones de ouvido

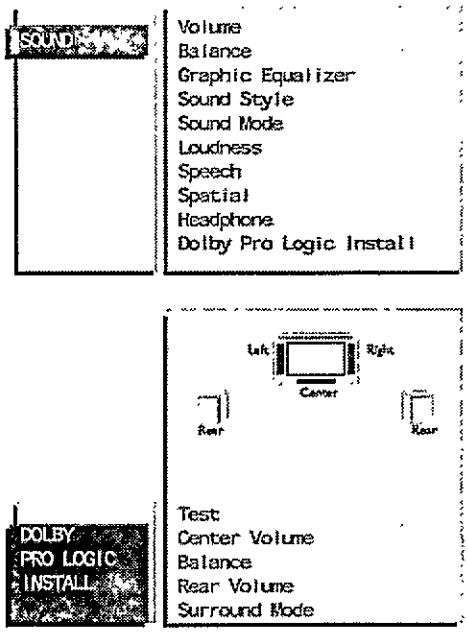
Veja Conexão de equipamentos Periféricos, página 25, para conexão dos fones de ouvido.
Selecione a fonte que você deseja ouvir com os fones de ouvido: **Automatic (Automático), TV, A/V 1, A/V 2** ou **A/V 3.**



- Selecione **Automatic** se você desejar ouvir o som relativo a imagem que você está assistindo na tela.
  Também, para equipamentos conectados a **A/V 5, A/V 6** ou **A/V 4.**

  Nota: No modo Double PIP (tela dividida), você irá ouvir somente o som da imagem esquerda através dos fones de ouvido, exceto se você selecionar a entrada A/V relativa a imagem exibida.
- Selecione **TV** quando você desejar ouvir o som de um canal de TV ou sinal conectado via RF(entrada de antena) e assistir um programa através do seu videocassete ou outro periférico.
  Exemplo:Você deseja assistir um filme do seu videocassete enquanto ouve um comentário de uma partida de futebol que está sendo transmitida.
- Em todos os outros casos selecione entrada A/V na qual você conectou o seu equipamento.

Instalação de Dolby* Pro Logic



Ajuste o nível de balanço e de volume das caixas acústicas

Muitos programas apresentarão um bom som com o balanço de volume entre as caixas acústicas central, esquerda, direita e traseiras equalizado. Contudo, alguns programas possuem benefícios do ajuste diferenciado do nível das respectivas caixas acústicas.

A ativação das caixas acústicas dependerá da seleção que você fez no menu de Configuração, página 11, ou na seleção do modo Surround que você pode fazer, conforme explicação abaixo:

❶ Selecione **Pro Logic** no Modo Surround do menu **DOLBY PRO LOGIC INSTALL.**

❷ Selecione **Test On** (Teste Ativado).

Um tom de ruído constante é alternado seqüencialmente através das caixas acústicas esquerda, central, direita e traseiras, por 2 segundos cada uma. Isto permitirá a você ajustar o volume das caixas acústicas em separado.

A luz de ativação das caixas acústicas será exibida no gráfico da tela.

❸ Selecione **Center Volume (Volume Central), Balance (Balanço) ou Rear Volume (Volume traseiro)** e altere os ajustes selecionados até que o som de todas as caixas acústicas esteja equalizado.

❹ Selecione **Test Off** novamente.

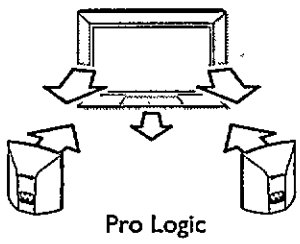
Modo Surround

De acordo com os modos do som transmitidos, selecione as possibilidades de Dolby Surround Sound:

Pro Logic (transmissão codificada Dolby Surround ou material de vídeo)

Quando o filme ou programa estiver marcado com ⊡⊡ Dolby Surround, as caixas acústicas surround traseiras e a caixa acústica central reproduzem os sons Dolby Surround Pro Logic em complemento às caixas acústicas frontais esquerda e direita.

Este modo é especificamente recomendado para alguns programas ou filmes.



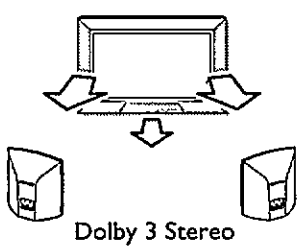
Pro Logic

Dolby 3 Stereo (utilizando somente as 3 caixas acústicas frontais forem utilizadas para enriquecer a reprodução estéreo)

Observe que não existe Sinal de som Dolby 3 Stereo.

Este modo é utilizado quando as caixas acústicas surround traseiras não forem conectadas e se queira usufruir os benefícios do som surround.

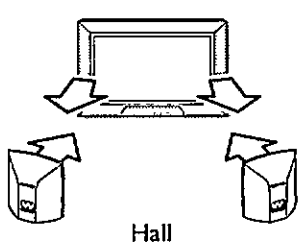
As fontes codificadas com Dolby Surround são reproduzidas a partir das caixas acústicas esquerda, direita e central. A informação Surround é agora reproduzida nas caixas acústicas frontais esquerda e direita.



Dolby 3 Stereo

Hall (sem transmissão Dolby Surround)

Este modo é recomendado quando você deseja adicionar som surround à transmissão que não está codificada com Dolby Surround ou a uma transmissão estéreo de má qualidade ou mono. A caixa acústica central não produz qualquer sinal.



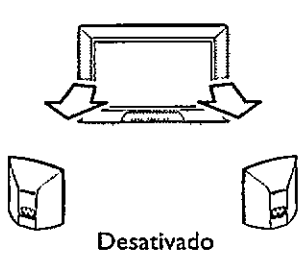
Hall

Off (Desativado)

Este modo reproduz somente os sinais de som da caixa acústica frontal direita e esquerda.

Este modo é recomendado se nenhum som surround for desejado ou se não houver nenhuma transmissão surround.

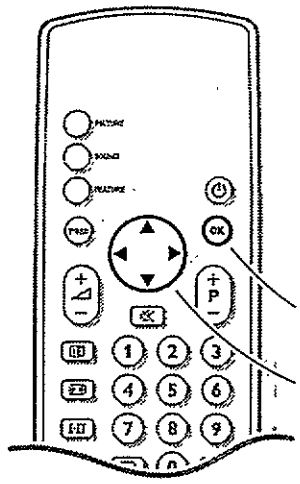
Você pode somente ouvir um som estéreo se a transmissão que você está assistindo ou ouvindo for transmitida em som estéreo.



Desativado

- Pressione as teclas **SOUND** repetidamente para desativar o menu.

* ⊡⊡ DOLBY SURROUND PRO · LOGIC 'Dolby' 'Pro Logic' e um símbolo duplo D ⊡⊡ são marcas registradas da Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabricado sob licença da Dolby Laboratories Licensing Corporation.

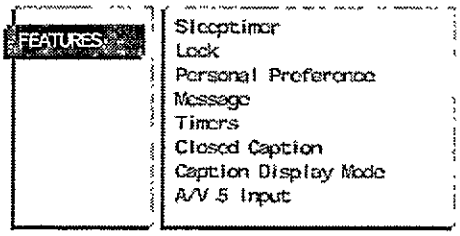


Menu de Recursos - FEATURES

❶ Pressione a tecla **FEATURE** para exibir/cancelar o menu **FEATURES.**

❷ Utilize a tecla ⊕ para selecionar um item de menu.

❸ Pressione a tecla **OK** para ativar.



Sleeptimer

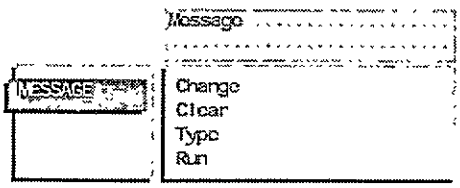
Com o sleeptimer você pode ajustar um período de tempo depois do qual a TV será automaticamente desligada (modo Standby).
O contador funciona de **Off (Desligado)** até **180 minutos** ou de **180 minutos** regredindo até **Off (Desligado).** Um minuto antes que a TV desligue aparecerá na tela a mensagem **Good Night** (Boa Noite).Você também poderá desligar seu aparelho antes, ou mudar o tempo ajustado.

Lock (Trava/bloqueio)

Quando esta função estiver ativada, o TV só pode ser ligado somente através do controle remoto.
As teclas **CH - e +** da parte frontal do receiver também não poderão ser utilizadas para selecionar um canal de TV. Desta maneira você pode prevenir o uso não autorizado de sua TV. Se a mensagem **Lock On** aparecer, o travamento deve ser desativado antes que você utilize as teclas **CH - e +** no receiver para selecionar um canal de TV.

Preferência Pessoal

Os ajustes de Contraste, Brilho, Cor, Temperatura de Cor e Contraste Dinâmico feitos no menu de imagem e os ajustes de Volume, Balanço (dos alto-falantes internos) e Equalizador Gráfico realizados no menu de som, assim como Volume e Balanço nos menu de fones de ouvido podem ser memorizados para todos os canais de TV selecionados .



Mensagem - Message

Com esta função você pode escrever uma mensagem pessoal de 2 linhas que será exibida automaticamente quando a unidade for ligada a partir do modo de espera.
Por exemplo: Eu chegarei mais tarde esta noite. Não me espere para jantar.

Escrever ou mudar a mensagem - Change

- Selecione com as teclas ◀ ou ▶ a letra ou número que você deseja dar entrada.
- Selecione com a tecla ▶ a posição seguinte.
- Pressione a tecla **OK** quando você tiver finalizado a mensagem.

Limpar a mensagem - Clear

- Pressione a tecla **OK** para remover uma mensagem anterior.

Tipo - Type

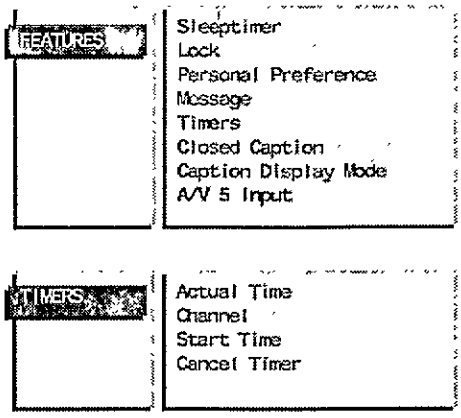
- Pressione as teclas ◀ ou ▶ para selecionar a forma na qual a mensagem será exibida: **Wipe (removendo), Slide (Deslizante), Fall (Caindo)** ou **Fade.**
  O display Fade é uma seleção aleatória de três outros tipos de display.

Freqüência - Run

- Pressione a tecla ◀ ou ▶ para selecionar a freqüência do display: **Continuous (Contínuo), Once (Uma vez)** ou **No (Nenhuma).**

Mensagem do display

- Deixe a TV no modo de espera (Standby).
  A mensagem aparece na tela quando a TV é ligada novamente.
  Se você selecionou **Once,** a mensagem irá desaparecer da tela depois de 30 segundos.
  Se você selecionou **Continuous,** a mensagem irá aparecer na tela até que a freqüência de display seja desativada no menu Message.



Temporizador - Timers

Com o menu **Timers (Temporizador)** você pode fazer com que a sua TV ligue automaticamente em um canal específico no modo standby ou mude para canal diferente na data e horário especificados.

Horário atual - Actual Time

O horário é ajustado para – – : – – , deve ser ajustado manualmente. Você deve utilizar o sistema de 24 horas, ou horário militar. Por exemplo, 2:15 p.m. é 14:15.

- Acerte o horário correto através das teclas numéricas.

Se você der colocar um dígito incorreto

- *Complete o horário atual com números arbitrários, e então inicie novamente.*

Canal - Channel

- Entre com o número do canal de TV que você deseja que a sua TV seja ligada.

Horário de início - Start Time

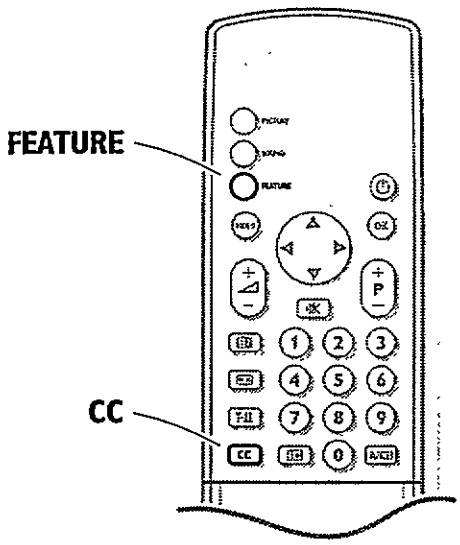
- Dê entrada com as teclas de dígito ao horário de início do número de canal de TV selecionado para que quando a TV seja ligada este canal esteja ativo.

Timer de cancelamento - Cancel Timer

- Selecione **Cancel timer** e pressione a **OK** para restabelecerum novo horário de início para – – : – –.

Entrada A/V 5 - A/V 5 input

- Selecione **Rear (Traseira)** ou **Front (Frontal)** de acordo com o local onde o seu dispositivo foi conectado, na parte traseira ou na parte frontal do receiver.



Closed Caption

Closed Caption permite que você leia o diálogo de programas de TV na tela da TV. Projetado para auxiliar as pessoas com dificuldades auditivas, este recurso utiliza "caixas de texto" na tela para exibir diálogos e conversações enquanto o programa de TV está em andamento. As legendas irão aparecer na tela somente quando as transmissões possuírem este recurso.

Observação: as legendas nem sempre utilizam uma gramática ou ortografia corretas. Nem todos os programas de TV e comerciais de produtos são feitos para transmissões com a informação Closed Caption incluída. Consulte às listagens de programas de TV de sua área para os canais de TV e horários de shows com Closed Caption. Os programas legendados são geralmente marcados nas listagens de TV como "CC".

Ativando/Desativando On/Off Closed Caption

1. Desative todos os menus da tela.
2. Selecione o programa de TV desejado.
3. Pressione a tecla **CC** no controle remoto para ativar/desativar Closed Caption.
4. Pressione a tecla **FEATURE** no controle remoto.
5. Selecione **Closed Caption** e o modo de Closed Caption desejado.
   - Modo **Caption 1-mute:**
     Selecione este modo se você desejar que as legendas apareçam automaticamente quando a tecla Mute for pressionada, se o programa de TV assistido contiver informações CC.
   - Modo **Caption 1, 2, 3** ou **4:**
     Diálogos (e descrições) para a ação em shows de programas de TV legendados apresentados na tela da TV.
     Geralmente, Caption 1 é o modo mais utilizado.
     Caption 2 pode ser utilizado para alternar idiomas se eles estiverem sendo transmitidos.
   - Modo **Text 1, 2, 3** ou **4:**
     Geralmente utilizados para guias de canais, escalas, informação para boletins para programas Closed Caption, notícias, informações sobre o tempo ou reportagens do mercado financeiro.

Nem todos os modos Closed Caption são necessariamente utilizados por um canal de TV durante a transmissão de um programa Closed Caption.

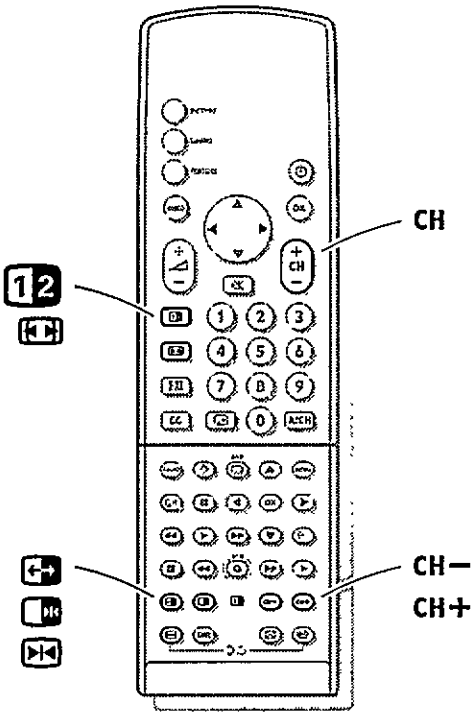
Modo de Exibição Caption

- Selecione **Caption display Mode** e o modo de display desejado: **Normal, Vídeo** ou **Meshed.** (Não válido para modo Texto).
- **Normal:** O texto aparece em um fundo preto.
- **Vídeo:** O texto aparece sobre a imagem (imagem ao fundo).
- **Meshed:** O texto aparece sobre um fundo cinza.
- Pressione a tecla **FEATURE** para desativar o menu.

Desativando Closed Caption

- Pressione a tecla CC no controle remoto para selecionar Closed Caption **Off.**

Nota: Este TV fornece um display de televisão closed caption de acordo com a seção 15.119 das regras FCC.



DoublePIP - Dual screen

❶ Pressione a tecla para ativar o Double PIP.
A tela da TV será dividida em partes iguais, com duas imagens diferentes.
A imagem do lado esquerdo é o canal de TV selecionado.
A imagem do lado direito será a imagem de outro canal de TV ou entrada de A/V.

❷ Pressione a tecla para selecionar um tamanho de imagem comprimido na vertical ou comprimido numa direção não-vertical.

Como selecionar as imagens direita e esquerda

❶ Pressione - **CH +** até escolher o canal de TV para a imagem da esquerda ou imagem principal.

❷ Pressione as teclas **CH -** ou **CH +** do doublePIP ou dual screen, **debaixo da porta do controle remoto,** para selecionar canais de TV ou uma entrada A/V externa na imagem direita.
Pressionando as teclas **CH -** ou **CH +** do doublePIP ou dual screen por 3 segundos, é iniciado o rastreamento automático ascendente ou descendente dos canais de TV na imagem direita.
Pressione novamente para parar o rastreamento automático.

Observações importantes:

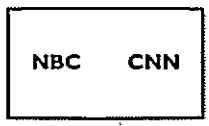
- *Os programas na segunda imagem (PIP) que forem oriundos de um equipamento externo e estiverem conectados a uma das entradas A/V (por exemplo, videocassete) podem ser ouvidos através dos fones de ouvido.*
- *Os equipamentos conectados as entradas A/V 5 e A/V 6 não podem ser exibidos no modo Double PIP ou dual screen. Os sinais destas entradas serão mostradas apenas na tela toda e não na tela dividida.*
- *As informações de som da tela da imagem principal esquerda aparecerão no canto superior direito.*

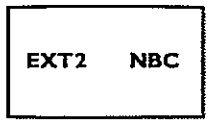
Telas alternadas - Swaap

Pressione a tecla para alternar a imagem esquerda e direita. O som igualmente é trocado, uma vez que o som da TV é sempre o da tela principal ou imagem esquerda).

Imagem congelada - Freeze

- Pressione a tecla para obter uma imagem congelada da imagem esquerda, no lado direito da tela.
- Pressione a tecla para desativar a imagem congelada e o modo Double PIP ou Dual screen.
- Pressione a tecla para congelar somente a imagem direita ou DoublePIP.
- Pressione a tecla para desativar novamente a imagem congelada. A tela permanece no modo Double PIP ou Dual screen.





Combinações possíveis de DoublePIP ou Dual screen

– Canal da TV/Canal da TV
Veja Seleção de Imagens esquerda e direita.

– Canal da TV/Periférico, equipamentos conectados às entradas A/V
Veja Seleção de imagens esquerda e direita.

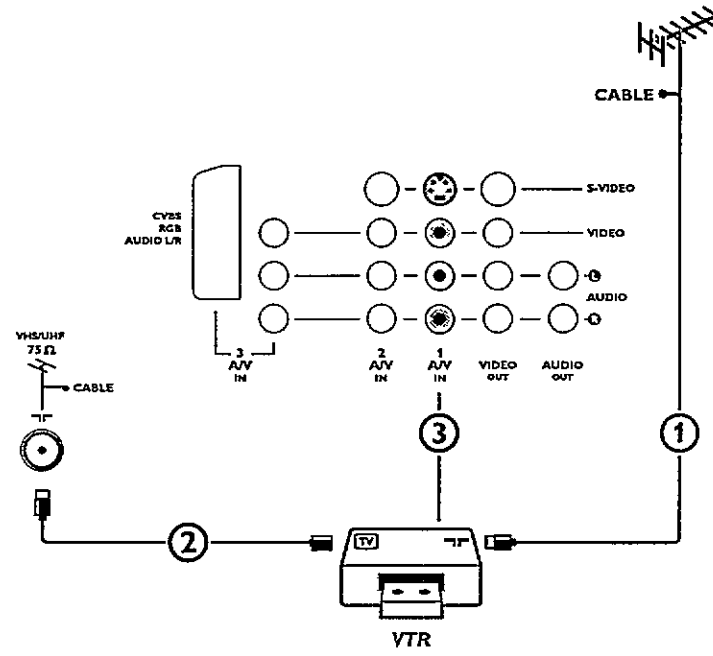
– Equipamentos conectados às entradas A/V, Periféricos/Canal da TV
Veja Seleção de imagens esquerda e direita.

Conexão de equipamentos Periféricos às entradas A/V

Existe uma ampla gama de equipamentos de áudio e vídeo que podem ser conectados ao seu receiver.
Os diagramas de conexão a seguir exibem como conectar na parte traseira ou frontal do mesmo.

Videocassete

Nota: Não coloque o seu videocassete muito perto da tela pois alguns aparelhos podem ser susceptíveis a sinais externos ao display.



❶ Conecte o cabo da antena ① ao soquete de antena ⊓ do seu videocassete.

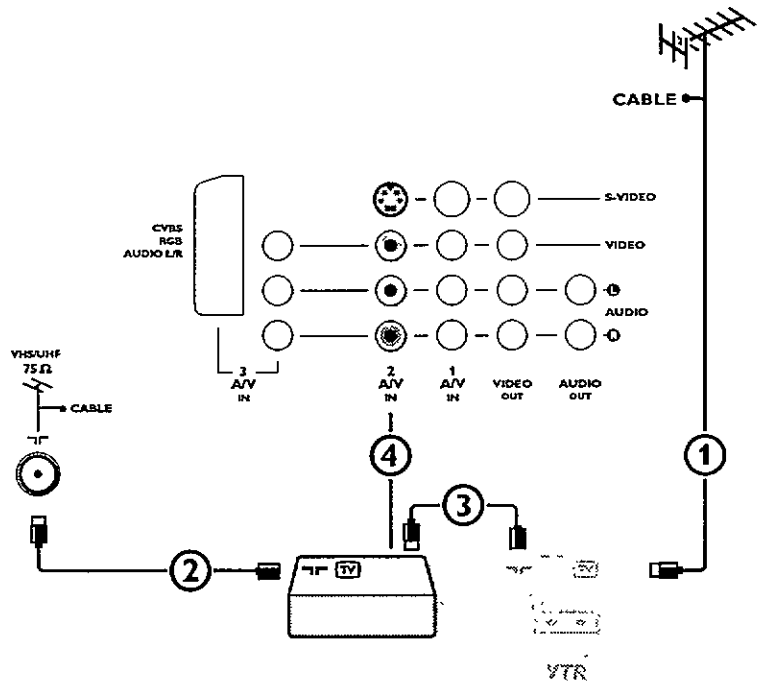
❷ Conecte outro cabo ② da saída TV do seu videocassete à entrada ⊓ do seu receiver.

- Uma melhor qualidade de gravação pode ser obtida se você também conectar cabos de Áudio, Vídeo, Esquerdo e Direito (somente para equipamento estéreo) ③ às entradas **VIDEO, AUDIO L e R A/V IN 1 ou A/V IN 2.**

  Os conectores **MONITOR OUT** também podem ser utilizados para gravação em cadeia daisy chaining, ou para gravar programas da sua TV.
  Veja Gravando com o seu videocassete, página 28.

  Se você estiver utilizando somente equipamentos mono, conecte somente as tomadas **VIDEO** e **ÁUDIO L.**
  A qualidade **S-VIDEO** com um videocassete S-VHS é obtida conectando o cabo **S-VIDEO** com a entrada **S-VIDEO.** (Veja as instruções do seu videocassete).

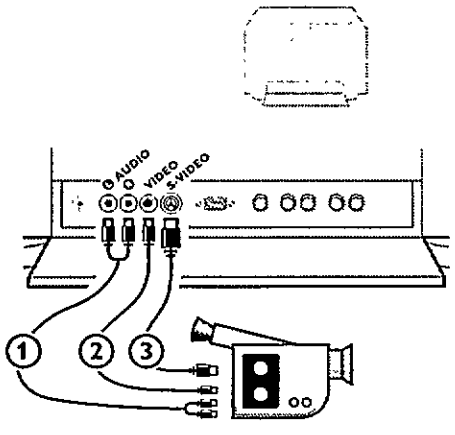
Videocassete e outros periféricos A/V (exceto CD-i/Photo CD)



- Interconecte o seu videocassete com cabos de antena adicionais.
- Para obter uma qualidade de imagem otimizada, igualmente conecte cabos de Vídeo, Áudio esquerdo e Áudio direito (somente para equipamentos estéreo) às entradas **VIDEO, AUDIO L** e **AUDIO R** de soquetes **A/V IN 1** ou **A/V IN 2.**

  Se você estiver utilizando um equipamento mono, conecte somente aos soquetes **VIDEO** e **AUDIO L** para **MONITOR OUT** ou **A/V IN 1** e **A/V IN 2.**

  A qualidade S-VIDEO com equipamento S-VIDEO é obtida conectando os cabos S-VIDEO às entradas **S-VIDEO.**

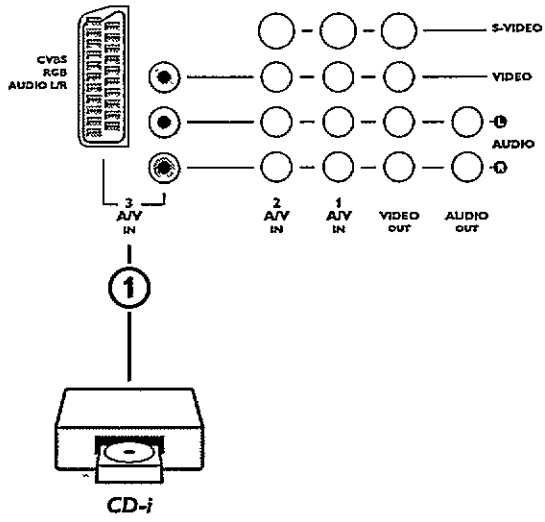


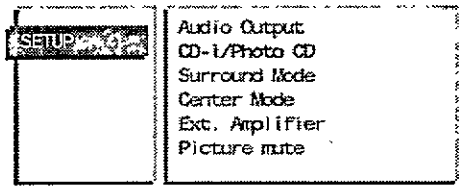
Câmera e filmadora

- Conecte a sua câmera ou filmadora na parte frontal do seu receiver (**A/V 4**).
- Conecte a unidade a **VIDEO** ② e **AUDIO L** ① para equipamento mono.
- Igualmente conecte **AUDIO R** ① para equipamento estéreo.
  A qualidade S-VIDEO com uma filmadora S-VIDEO é obtida conectando os cabos S-VIDEO à entrada **S-VIDEO** ③ e entradas **AUDIO** ①.

CD-i/Photo CD

- Conecte o cabo de seu CD-i/Photo CD **A/V IN 5**.

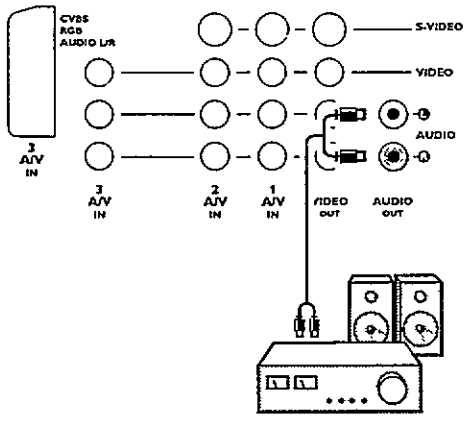




- Pressione ⏮ e ⏭ ao mesmo tempo.
- Selecione **CD-i/Photo CD** no menu de Configuração.
- Selecione **CD-i/Photo CD Yes**.
  Isto oferece uma qualidade otimizada para seu CD-i ou Photo CD.
- Pressione a tecla **PICTURE, SOUND** ou **FEATURE** repetidamente para desativar todos os menus.

Entrada CVBS/RGB

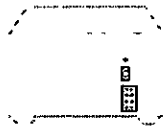
O euroconector **A/V 3** pode ser utilizado para aplicações especiais.

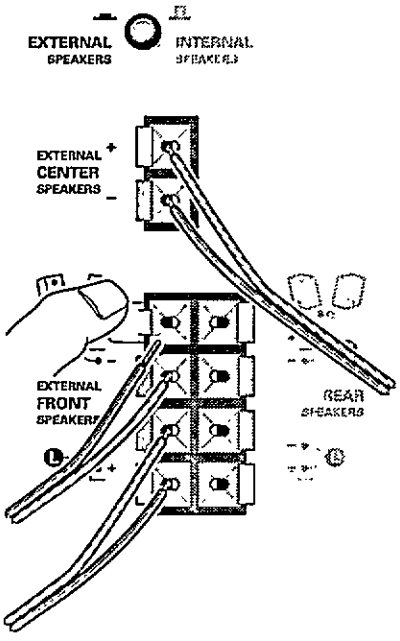


Equipamento de Áudio

Você pode ouvir o som da sua TV através do seu equipamento de áudio.

- Conecte os cabos de áudio à entrada de áudio do seu equipamento de áudio e a **AUDIO L** e **AUDIO R** na parte traseira do seu receiver.
- Faça a seleção de saída de áudio (constante ou variável) no menu de Configuração. Veja a página 11.





Caixas Acústicas Externas

Você pode substituir as caixas acústicas esquerda, direita e central do seu aparelho por três caixas acústicas adicionais, min. 8 ohms.

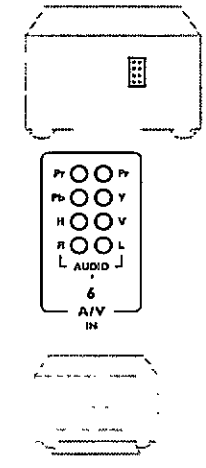
- Conecte as três caixas acústicas aos clips do conector na parte traseira do receiver. Conecte a caixa acústica frontal esquerda para **FRONT L**; a caixa acústica frontal direita para **FRONT R**, e a caixa acústica central para **CENTER**.

  *Empurre o clip do conector para baixo e insira a extremidade do fio na abertura: os fios positivos das **caixas acústicas frontais** (aqueles com uma linha preta) às conexões vermelhas da caixa acústica; os fios negativos às conexões pretas da caixa acústica. O fio positivo da **caixa acústica central** à conexão azul da caixa acústica; o fio negativo à conexão preta da caixa acústica.*

  Não insira os fios muito afastados.

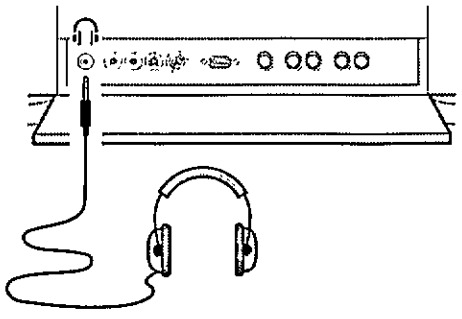
- Selecione um ajuste de baixo volume e coloque a tecla vermelha da caixa acústica na parte traseira na posição **EXTERNAL SPEAKERS**.
  As caixas acústicas internas direita, esquerda e central e o subwoofer da sua TV serão agora desativadas.

  Observação: utilize caixas acústicas externas full-range para uma reprodução de áudio otimizada. Consulte o seu revendedor.



Entrada de Alta Definição

- Conecte os cabos de seu periférico de Alta Definição aos conectores **A/V 6** da parte traseira do seu receiver.
  (Veja o livreto do seu periférico de Alta Definição).



Fones de ouvido

- Insira o plugue no soquete fones de ouvido 🎧 na parte frontal do seu receiver.
- Pressione 🔇 para desativar as caixas acústicas internas da sua TV.
  A impedância dos fones de ouvido deve estar entre 8 e 2000 ohms.
  O soquete dos fones de ouvido possui um conector de 3.5 mm.

  No menu **SOUND** selecione **Headphone** para ajustar o volume e o balanço dos fones de ouvido para selecionar o dispositivo de áudio para o som através dos fones de ouvido. Veja a página 16.

Se você desejar conectar mais um equipamento à sua TV, consulte o seu revendedor.

Conexões A/V 5

O plugue de entrada A/V5 é composto de uma entrada multimidia, fêmea, Sub-D 15 pinos, e duas entradas de áudio (esquerda e direita).
Estas entradas foram verificadas para atender ao FCC Classe A para uso comercial. (Veja o regulamento completo na parte traseira das instruções de segurança).

- Conecte uma extremidade do cabo (não fornecido) ao dispositivo multimídia e a outra extremidade à entrada **A/V 5** na **parte traseira** do receiver ou na entrada **A/V 5** na **parte frontal** do receiver.
- Fixe firmemente os conectores com os parafusos no plugue.
- Caso haja necessidade de sinal de áudio, conecte cabos de áudio (não fornecidos) à saída de áudio do seu dispositivo multimídia e às entradas **ÁUDIO R** (direita) e **L** (esquerda) próximas à entrada de 15 pinos.

Cadeia - Daisy Cahining

O circuito ativo ou **loop through** facilitada a realização uma ligação em cadeia de equipamentos. Conecte todos os dispositivos (máximo de dois) antes de inserir o plugue principal na tomada de parede.

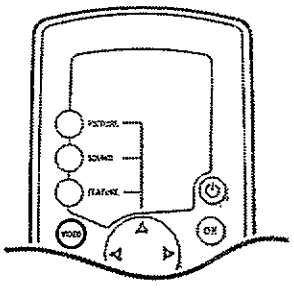
- Conecte uma extremidade de outro cabo (não fornecido) à saída **A/V 5** na parte traseira do receiver e a outra extremidade a um segundo dispositivo exibido.
- Caso haja necessidade de sinal de áudio, conecte cabos de áudio (não fornecidos) às saídas **ÁUDIO R** (direita) e **L** (esquerda) para **A/V 5** e a outra extremidade dos cabos a um segundo dispositivo de display.

Modos de display multimídia

• 640x480	31.468 kHz	60 Hz
• 640x400	31.468 kHz	70 Hz
• 640x350	31.468 kHz	70 Hz
• 640x480	35.000 kHz	67 Hz

Nota: quando o sinal de vídeo não for reconhecido e > 35 kHz for exibido, a imagem não será exibida.

Para selecionar um equipamento conectado às entradas A/V



Equipamento conectado somente com o cabo de antena:

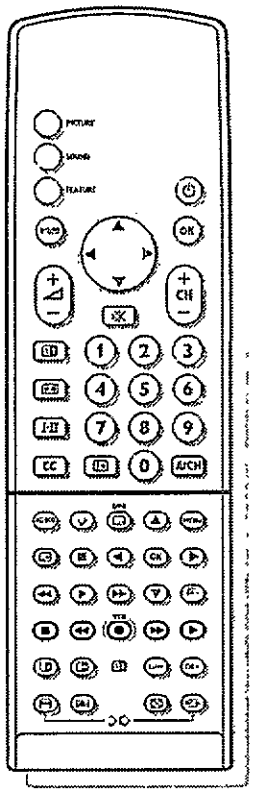
- Selecione o número do canal, através do teclado do controle remoto.

Equipamento conectado com cabos multimídia e áudio/vídeo

- Pressione repetidamente a tecla **VIDEO** para selecionar a entrada de vídeo desejada, de acordo com o a entrada na qual foi conectada o seu equipamento, na parte traseira ou frontal do seu receiver.

Você quer assistir canais de TV novamente?

- Digite o número do canal de TV que você deseja assistir.



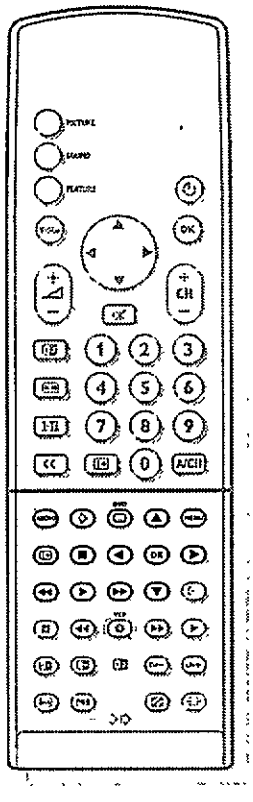
Teclas do Videocassete

A maioria dos equipamentos de áudio e vídeo da marca Philips pode ser operada com o controle remoto da sua TV.

Pressione uma das teclas do videocassete, debaixo da porta do controle remoto:

- ■ Stop - para parar,
- ◀◀ Rewind - para rebobinar,
- ▶ Play - para reproduzir,
- ▶▶ Fast Forward - para avançar rapidamente,
- ● Record - para gravar,

Estas teclas funcionam com videocassetes específicos da Philips.



Teclas DVD (Video Disc Digital)

Para operar seu **DVD** player, pressione as seguintes teclas **DVD**:

MENU para ativar ou desativar o modo menu,
para selecionar um menu ou um item de menu,
OK para ativar sua escolha,
AUDIO para selecionar sua escolha do idioma de áudio,
para selecionar o ajuste de ângulo,
para selecionar sua escolha o idioma do subtítulo ou legenda,
para exibir informação sobre o capítulo ou título do **DVD** selecionado,
■ Stop - para parar,
◀◀ Rewind - para rebobinar,
▶ Play - para reproduzir,
▶▶ Fast Forward - para avançar rapidamente,

Estas teclas funcionam com DVD Player específicos da Philips.

Gravando com o seu videocassete

Se você conectou um videocassete S-VHS, você só pode gravar na qualidade S-VIDEO de um periférico S-VIDEO conectado na parte frontal da TV ou de um periférico S-VIDEO conectado imediatamente ao videocassete S-VHS. (Exemplo, de uma filmadora S-VHS).

1. Grave um programa de TV

Utilize somente um **cabo de antena**

- Selecione o número de canal no seu videocassete.
- Ajuste o seu videocassete para gravar. (Veja instruções para o seu videocassete).

Utilizando **cabos de áudio/vídeo** conectados a **MONITOR OUT**

- Selecione o número do canal na TV.
- Ajuste o videocassete para gravar através da sua entrada externa. Veja as instruções para o seu videocassete).

Durante a gravação, não desligue a TV, troque número de canais, ou ainda selecione outro dispositivo.

2. Grave um programa de um equipamento de Áudio/Vídeo conectado às entradas A/V 1, A/V IN 2, 3 ou 4

- Ligue o equipamento.
- Com a tecla **VIDEO**, selecione a conexão **A/V 1**, **A/V 2**, **A/V 3** ou **A/V 4** da qual você deseja gravar.
  A gravação **A/V 5** ou **A/V 6** não é possível.
- Ajuste o seu videocassete para gravar através de sua entrada externa. (Veja as instruções para o seu videocassete.)

Durante a gravação, não desligue a sua TV, não troque o número de canais, nem selecione outro dispositivo.

Principais características

(Informações sujeitas a alterações)

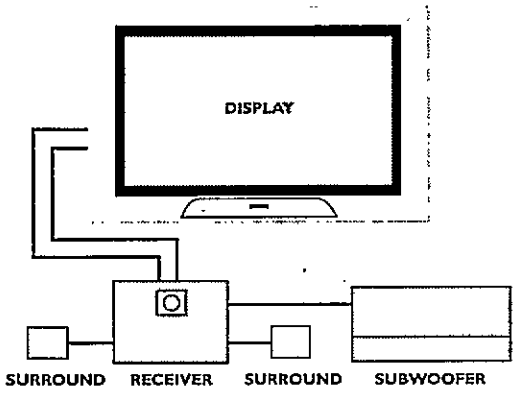
- **Display**
  AC - Plasma
  Tela de 42" , 106 cm
  Formato Widescreen 16:9 (920 x 518mm)
  Ângulo de visão 160°
  Sistema VGA de alta performance

- **Imagem de Alta Resolução**
  (852 x 480) x 3 pixels = 1,2 milhões de pixels
  Compatibilidade com HDTV (televisão de alta definição)
  Redutor Digital de Ruídos

- **Sintonia total**
  181 canais VHF / UHF - TV a CABO

- **Double PIP - 2 tuners**
  Mostra a imagem principal ao lado do PIP, em telas do mesmo tamanho

- **Mosaico**
  Photo finish, tuner scan (divide a tela em 12 quadros)



- **Som Stereo Dolby Surround Pro Logic**
  Sistema acústico incorporado:
  Potência 120 W RMS
  15 alto-falantes
  Canal central - 3 alto-falantes
  Canal esquerdo - 3 alto-falantes
  Canal direito - 3 alto-falantes
  Subwoofer externo - 2 alto-falantes
  Canal surround - 4 alto-falantes
  Equalizador Gráfico de 5 bandas

- **Conexões**

Frontal
Saída para fone de ouvido
Entrada de áudio estéreo L/R
Entrada de vídeo composto
Entrada S-Vídeo
Entrada multimídia Sub-D 15 pinos

Traseira
Saída de áudio estéreo L/R
Saída de vídeo composto
Saída de S-Vídeo
Saída Sub-D 15 pinos
2 entradas de S-Vídeo
3 entradas de vídeo composto
3 entradas de áudio estéreo L/R
1 entrada de vídeo componente (Y; Pr, Pb) com áudio L/R

Dimensões aprox. (LxAxP) em cm:
Display - 118,5 x 75 x 11,5 cm
Peso aprox.: 45 kg
Receiver - 43,5 x 25 x 41 cm
Peso aprox.: 18 kg

Consumo aprox.:
450 W
2 W

Alimentação:
110 / 220 V

Dicas

Cuidados com a tela
Limpe a TV com um pano macio levemente umedecido. Não utilize solventes abrasivos pois podem danificar a tela da TV.

Características do Display de Plasma
Quando alternar para outra imagem depois de ter exibido a mesma imagem congelada por um longo tempo (muitas horas), pode ocorrer que algumas partes da imagem anterior permaneçam na tela devido a um tipo de efeito memória. Esta imagem tipo "fantasma" irá desaparecer após alguns momentos. Para evitar este efeito, troque regularmente os programas de TV. A Philips incorporou um deslocamento levemente automático da imagem a cada 15 minutos para evitar este efeito e para prolongar a vida útil da tela. Muito incidentalmente e após um longo período de não utilização (aproximadamente 1 ano), a tela pode apresentar algumas deficiências de cores. Isto é normal para o display de plasma e estes efeitos irão desaparecer depois que a unidade for ligada na próxima vez.
Um display de plasma consiste de mais de 1,2 Milhões de pixels coloridos. Ele está dentro de padrões industriais onde muito poucos pixels (<0,001%) podem estar com defeito, mesmo para um aparelho novo. Contudo, não há razão para duvidar da qualidade de seu aparelho.
A tecnologia de display de plasma opera com gases raros que são influenciados pela pressão do ar. Até uma altitude de 1.800 m acima do nível do mar, o display funciona adequadamente. Operando a unidade a uma altitude superior, a imagem poderá se tornar instável e a sua performance poderá se deteriorar. Traga a unidade para uma localização abaixo de 1.800 m para que funcione adequadamente novamente. O transporte não influencia neste caso.

Imagem de Má Qualidade
Sua TV ou a antena local estão localizadas muito perto de caixas acústicas ou equipamentos de áudio não-aterrados ou luzes de neon, etc.?
Montanhas ou prédios altos podem causar imagens não adequadas ou imagens do tipo fantasma. Às vezes você pode melhorar a qualidade da imagem trocando a direção da antena externa.
O contraste e o brilho estão fora de ajuste? Pressione a tecla ▸◧◂.
Desligue a sua TV à noite utilizando a tecla ⏻ Liga/Desliga na parte frontal do seu receiver.

Não há imagem ou som
Os cabos fornecidos foram conectados adequadamente?
(O cabo da antena à TV, e a outra antena ao seu videocassete, o cabo de força ao display, o cabo de vídeo, o cabo de subwoofer, os cabos às caixas acústicas surround.)
A mensagem **No picture (Sem imagem)** significa que a unidade periférico selecionado não está transmitindo uma imagem.
A função Lock foi desativada? (pg. 18). No caso de um sinal fraco ou de má qualidade, consulte o seu revendedor.

Conexões
Se assegure que seu equipamento periférico esteja conectado adequadamente.
Veja a página 22.
Você ligou a unidade periférico?

Controle de equipamentos periféricos
Os sinais infravermelhos da tela podem influenciar a sensibilidade de recepção de outros equipamentos periféricos. Solução: Substitua as pilhas do controle remoto ou troque a posição da outra unidade.

Controle remoto
Se a sua TV não mais responder aos sinais de controle remoto, as baterias podem estar gastas. Você pode ainda utilizar as teclas **LOCAL MENU** na parte frontal do seu receiver.

Menu
Você selecionou um menu incorreto? Pressione a mesma tecla novamente para sair do modo menu.

Tela preta ou azul
De acordo com a seleção feita no menu de configuração, a tela torna-se preta ou azul quando não há sinal disponível.

Sem solução
Desligue a sua TV e ligue-a novamente.
Nunca tente consertar você mesmo uma TV defeituosa.
Consulte o seu revendedor ou chame um técnico especializado.

Diretrizes para descarte
A sua nova TV contém materiais que podem ser reciclados e re-utilizados.
No final da vida útil, companhias especializadas podem desmontar a TV descartada para concentrar materiais reutilizáveis e minimizar a quantidade de materiais a serem descartados. Por favor, tenha certeza de descartar adequadamente a sua TV usada de acordo com os regulamentos locais.

Como descartar baterias gastas?
As baterias fornecidas não contêm mercúrio de metais pesados e cádmio.
Independente disto, em muitos países, baterias gastas talvez não possam ser descartadas junto com o lixo doméstico. Por favor, tenha certeza de descartar baterias esgotadas de acordo com as legislações locais.

Índice remissivo

A ajustes de imagem, *15*
ajustes de som, *16*
armazene canais de TV, *8*
C cadeia do tipo margarida, *26*
caixas acústicas adicionais, *25*
canais de TV a Cabo, *9*
canais de TV inativos, *9*
canais favoritos, *10*
CD-i/Photo CD, *24*
closed caption, *20*
configuração, *11*
congelamento, *14*
contraste dinâmico, *15*
controle remoto, *6*
controles smart, *13*
cor, *15*
D DNR, *14*
Dolby, *17*
E entrada cvbs/rgb, *24*
equipamento de áudio, *24*
equipamento periférico, *22*
espacial, *16*
espera, *13*
estéreo/SAP, *15*
F filmadora, *23*
fones de ouvido, *25*
formato de imagem, *13*
freqüência, *9*
G gravação, *28*
I idioma do menu, *8*
idioma, *8*
informação na tela, *13*
instalação automática, *9*
instalação manual, *9*
interrupção do som, *13*
L ligar a TV, *7*
loudness, *16*
M mensagem, *18*
modo de som, *16*
modo surround, *17*
N nitidez, *15*
nomeação de canais, *10*
número de canal permanente, *13*
O preferências pessoais, *14*
S seleção de canais de TV, *13*
seleção de dispositivos periféricos, *26*
silenciamento do som, *13*
sleeptimer, *18*
som mono, *16*
Speech, *16*
subtítulos, *20*
S-VIDEO, *23*
T teclas dvd, *27*
tela dupla, *13*
tela mosaico, *14*
temperatura de cor, *15*
timers, *19*
transmissão bilíngüe, *13*
travamento, *18*
V videocassete, *22*

Tabela de Conversão A: canal para freqüência de canais abertos - Off-air (em MHz).

As freqüências utilizadas por uma companhia a cabo podem diferir das freqüências listadas na tabela. Consulte sua Companhia de TV a Cabo ou o seu revendedor para informações mais detalhadas.

Canal	MHz	Canal	MHz	Canal	MHz	Canal	MHz
2	55.25	14	471.25	39	621.25	64	771.25
3	61.25	15	477.25	40	627.25	65	777.25
4	67.25	16	483.25	41	633.25	66	783.25
5	77.25	17	489.25	42	639.25	67	789.25
6	83.25	18	495.25	43	645.25	68	795.25
7	175.25	19	501.25	44	651.25	69	801.25
8	181.25	20	507.25	45	657.25		
9	187.25	21	513.25	46	663.25		
10	193.25	22	519.25	47	669.25		
11	199.25	23	525.25	48	675.25		
12	205.25	24	531.25	49	681.25		
13	211.25	25	537.25	50	687.25		
		26	543.25	51	693.25		
		27	549.25	52	699.25		
		28	555.25	53	705.25		
		29	561.25	54	711.25		
		30	567.25	55	717.25		
		31	573.25	56	723.25		
		32	579.25	57	729.25		
		33	585.25	58	735.25		
		34	591.25	59	741.25		
		35	597.25	60	747.25		
		36	603.25	61	753.25		
		37	609.25	62	759.25		
		38	615.25	63	765.25		

Tabela de Conversão B: canal para freqüência de canais de TV a Cabo (em MHz).

As freqüências utilizadas por uma companhia a cabo podem diferir das freqüências listadas na tabela. Consulte sua Companhia de TV a Cabo ou o seu revendedor para informações mais detalhadas.

Canal	MHz	Canal	MHz	Canal	MHz	Canal	MHz
C1	73.25						
C2	55.25	C33	277.25	C64	463.25	C95	91.25
C3	61.25	C34	283.25	C65	469.25	C96	97.25
C4	67.25	C35	289.25	C66	475.25	C97	103.25
C5	77.25	C36	295.25	C67	481.25	C98	109.25
C6	83.25	C37	301.25	C68	487.25	C99	115.25
C7	175.25	C38	307.25	C69	493.25	C100	649.25
C8	181.25	C39	313.25	C70	499.25	C101	655.25
C9	187.25	C40	319.25	C71	505.25	C102	661.25
C10	193.25	C41	325.25	C72	511.25	C103	667.25
C11	199.25	C42	331.25	C73	517.25	C104	673.25
C12	205.25	C43	337.25	C74	523.25	C105	679.25
C13	211.25	C44	343.25	C75	529.25	C106	685.25
C14	121.25	C45	349.25	C76	535.25	C107	691.25
C15	127.25	C46	355.25	C77	541.25	C108	697.25
C16	133.25	C47	361.25	C78	547.25	C109	703.25
C17	139.25	C48	367.25	C79	553.25	C110	709.25
C18	145.25	C49	373.25	C80	559.25	C111	715.25
C19	151.25	C50	379.25	C81	565.25	C112	721.25
C20	157.25	C51	385.25	C82	571.25	C113	727.25
C21	163.25	C52	391.25	C83	577.25	C114	733.25
C22	169.25	C53	397.25	C84	583.25	C115	739.25
C23	217.25	C54	403.25	C85	589.25	C116	745.25
C24	223.25	C55	409.25	C86	595.25	C117	751.25
C25	229.25	C56	415.25	C87	601.25	C118	757.25
C26	235.25	C57	421.25	C88	607.25	C119	763.25
C27	241.25	C58	427.25	C89	613.25	C120	769.25
C28	247.25	C59	433.25	C90	619.25	C121	775.25
C29	253.25	C60	439.25	C91	625.25	C122	781.25
C30	259.25	C61	445.25	C92	631.25	C123	787.25
C31	265.25	C62	451.25	C93	637.25	C124	793.25
C32	271.25	C63	457.25	C94	643.25	C125	799.25

CERTIFICADO DE GARANTIA INTERNACIONAL

ESTE APARELHO É GARANTIDO PELA PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA., POR UM PERÍODO SUPERIOR AO ESTABELECIDO POR LEI. PORÉM, PARA QUE A GARANTIA TENHA VALIDADE, É IMPRESCINDÍVEL QUE, ALÉM DESTE CERTIFICADO, SEJA APRESENTADA A NOTA FISCAL DE COMPRA DO PRODUTO.

1) A PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA. ASSEGURA AO PROPRIETÁRIO CONSUMIDOR DESTE APARELHO A GARANTIA DE 365 DIAS (90 DIAS LEGAL MAIS 275 ADICIONAL) **CONTADOS A PARTIR DA DATA DE ENTREGA DO PRODUTO, CONFORME EXPRESSO NA NOTA FISCAL DE COMPRA,** QUE PASSA A FAZER PARTE DESTE CERTIFICADO.

2) ESTA GARANTIA PERDERÁ SUA VALIDADE SE:
   A) O DEFEITO APRESENTADO FOR OCASIONADO POR USO INDEVIDO OU EM DESACORDO COM O SEU MANUAL DE INSTRUÇÕES.
   B) O PRODUTO FOR ALTERADO, VIOLADO OU CONSERTADO POR PESSOA NÃO AUTORIZADA PELA PHILIPS.
   C) O PRODUTO FOR LIGADO A FONTE DE ENERGIA (REDE ELÉTRICA, PILHAS, BATERIA, ETC.) DE CARACTERÍSTICAS DIFERENTES DAS RECOMENDADAS NO MANUAL DE INSTRUÇÕES E/OU NO PRODUTO.
   D) O NÚMERO DE SÉRIE QUE IDENTIFICA O PRODUTO ESTIVER DE ALGUMA FORMA ADULTERADO OU RASURADO.

3) ESTÃO EXCLUÍDOS DESTA GARANTIA DEFEITOS DECORRENTES DO DESCUMPRIMENTO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES DO PRODUTO, DE CASOS FORTUITOS OU DE FORÇA MAIOR, BEM COMO AQUELES CAUSADOS POR AGENTES DA NATUREZA E ACIDENTES.

4) EXCLUEM-SE IGUALMENTE DESTA GARANTIA OS DEFEITOS DECORRENTES DO USO DOS PRODUTOS EM SERVIÇOS NÃO DOMÉSTICO/RESIDENCIAL REGULAR OU EM DESACORDO COM O USO RECOMENDADO.

5) NOS MUNICÍPIOS ONDE NÃO EXISTA OFICINA AUTORIZADA DE SERVIÇO PHILIPS, AS DESPESAS DE TRANSPORTE DO APARELHO E/OU DO TÉCNICO AUTORIZADO CORREM POR CONTA DO SR. CONSUMIDOR REQUERENTE DO SERVIÇO.

6) ESTE PRODUTO TEM **GARANTIA INTERNACIONAL.** O SERVIÇO TÉCNICO (DURANTE OU APÓS A GARANTIA) É DISPONÍVEL EM TODOS OS PAÍSES ONDE ESTE PRODUTO É OFICIALMENTE DISTRIBUÍDO PELA PHILIPS. NOS PAÍSES ONDE A PHILIPS NÃO DISTRIBUI ESTE PRODUTO, O SERVIÇO TÉCNICO DA PHILIPS LOCAL PODERÁ PRESTAR TAL SERVIÇO, CONTUDO PODERÁ OCORRER ALGUM ATRASO NO PRAZO DE ATENDIMENTO SE A DEVIDA PEÇA DE REPOSIÇÃO E O MANUAL TÉCNICO NÃO FOREM PRONTAMENTE DISPONÍVEIS.

7) A GARANTIA NÃO SERÁ VÁLIDA SE O PRODUTO NECESSITAR DE MODIFICAÇÕES OU ADAPTAÇÕES PARA HABILITÁ-LO A OPERAR EM QUALQUER OUTRO PAÍS QUE NÃO AQUELE PARA O QUAL FOI DESIGNADO, FABRICADO, APROVADO E/OU AUTORIZADO, OU TER SOFRIDO QUALQUER DANO DECORRENTE DESTE TIPO DE MODIFICAÇÃO.

PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA.

OS DADOS DESTE MANUAL ESTÃO SUJEITOS A ALTERAÇÕES.

DENTRO DO BRASIL, PARA INFORMAÇÕES ADICIONAIS SOBRE O PRODUTO OU PARA EVENTUAL NECESSIDADE DE UTILIZAÇÃO DA REDE DE OFICINAS AUTORIZADAS, LIGUE PARA O CENTRO DE INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR, TEL. 0800-123123 (DISCAGEM DIRETA GRATUITA) OU ESCREVA PARA A CAIXA POSTAL 65106 - CEP 01390-970 - SÃO PAULO - SP.

HORÁRIO DE ATENDIMENTO: DE SEGUNDA A SEXTA-FEIRA, DAS 08:00 ÀS 20:00 H; AOS SÁBADOS DAS 08:00 ÀS 13:00 H.

PARA ATENDIMENTO FORA DO BRASIL
CONTATE A PHILIPS LOCAL OU A:
PHILIPS CONSUMER SERVICE
BEUKENLAAN 2
5651 CD EINDHOVEN
THE NETHERLANDS

Nov/98